scala rider®
Q2™ PRO

Bluetooth®

Guida di Avvio

INTRODUZIONE

Congratulazioni e grazie per aver scelto l'auricolare *Bluetooth®* **scala rider Q2 PRO** per motociclisti. Questo manuale vi aiuterà ad azionare l'auricolare; tuttavia è necessario prima conoscenre bene la funzionalità *Bluetooth* del telefono cellulare e/o dispositivo GPS prima di usare lo **scala rider Q2 PRO**.

La confezione di rivendita dello **scala rider Q2 PRO** contiene un'unità di auricolare. Quando viene abbinato con un altro **scala rider Q2 PRO**, gli auricolari possono essere usati come un Interfono in un raggio non superiore a 700 metri, secondo il terreno e le condizioni circostanti.

Lo **scala rider Q2 PRO** ha gli usi seguenti:

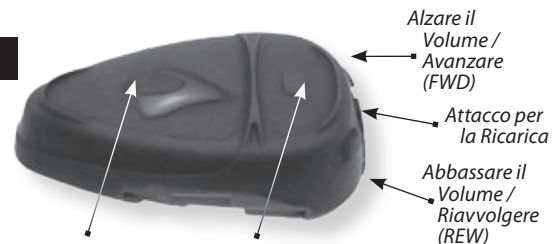
1. **Auricolare *Bluetooth* per comunicazione con telefono cellulare**, supporta i profilo e Mani libere (raggio di 10 m).
2. **Comunicazione Interfono fra motociclette** con un'altra unità Q2 PRO (in un raggio massimo di 700 m) in modalità Full Duplex* [acquistata separatamente].
3. **Istruzioni di Navigazione** curva dopo curva e Streaming Audio da apparecchi *Bluetooth* compatibili.
4. **Radio FM** – ricevitore radio FM incorporato con sei stazioni pre-impostate.
5. **Connettività MP3** – consente di ascoltare il lettore MP3 andando in motocicletta (per mezzo del cavo fornito)
6. Auricolare **stereo *Bluetooth*** per ascoltare musica wireless in streaming (supporta i profili Bluetooth A2DP e AVRCP ed è compatibile con una vasta gamma di Lettori MP3, adattatori e altri apparecchi audio)

Lo **scala rider Q2 PRO** può instaurare un collegamento audio con un apparecchio *Bluetooth* per volta. Si prega di vedere il paragrafo "Uso dell'Auricolare" per vedere come scambiare il collegamento audio fra due apparecchi abbinati.

----

* Telefonate in Full Duplex consentono di parlare e sentire parlare l'altra parte contemporaneamente.

CONTENUTO DELLA SCATOLA DI RIVENDITA

Auricolare

CTRL – Pulsante di Controllo
- *Accensione / Spegnimento*
- *Risposta / Fine*
- *Funzioni A2DP*

MC – Collegamento Multiplo
- *Funzioni della radio*
- *Inizio/Fine chiamata Interfono con Compagno Principale o Secondario*
- *Rifiuto di telefonata*

Morsetto per il Casco

NOTA: scala rider Q2 PRO è disponibile anche in una versione con microfono collegato tramite cavo, che si adatta meglio ad alcuni caschi integrali nei quali l'area del mento è particolarmente aderente.

Caricabatterie a muro
Chiave Allen
Cuscinetti di Velcro
Cavo MP3
Portacavo dell’MP3
Piastra Adesiva
Salviettina pre-umidificata
Astuccio per il trasporto
Spugnetta per il Microfono Spugnetta piatta per caschi integrali e spugnetta rotonda per altri tipi di casco
Guida per l’Utente, compresa la Garanzia ed il Modulo di Registrazione

IMPORTANTE:

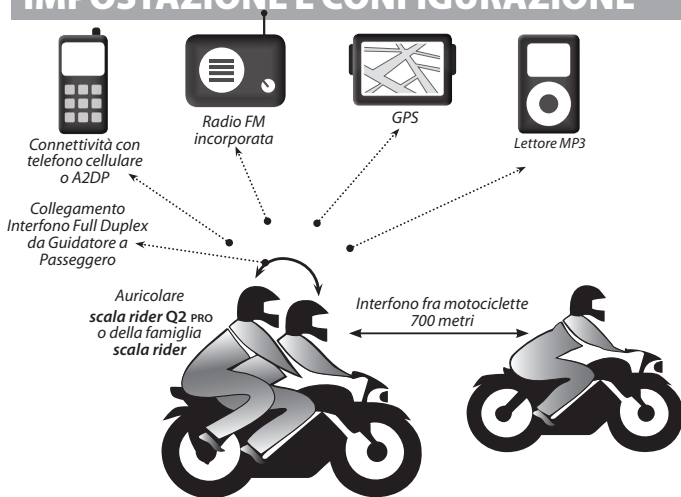
L’auricolare è un dispositivo impermeabile / a prova di polvere.

La linguetta di protezione che ricopre l’attacco per la ricarica deve essere tenute sempre ben chiuse per evitare che l’umidità entri nell’apparecchio.

PRIMA DELL’USO (RICARICA DELL’AURICOLARE)

Assicurarsi che l’auricolare sia completamente carico, caricandolo per almeno quattro ore prima dell’uso iniziale.

1. Collegare il caricabatterie alla Presa per la Ricarica dell’auricolare (ubicata fra i due Pulsanti del Volume).
2. Durante la ricarica, la Luce Rossa si accende (possono occorrere fino a 15 secondi finchè la Luce Rossa si accende). Quando è completamente carico, la Luce Rossa si spegne.

IMPOSTAZIONE E CONFIGURAZIONE

IMPOSTAZIONE PER INTERFONO FRA MOTOCICLETTE: ABBINAMENTO

Lo **scala rider Q2 PRO** può venire abbinato con un massimo di due altri auricolari per comunicazione interfono, cui ci si riferisce in questa guida come:

Compagno Principale

e

Compagno Secondario

L’abbinamento è un procedimento una-tantum.Una volta che gli auricolari sono abbinati nel corso di questa Procedura di Impostazione, rimangono abbinati e si riconoscono sempre a vicenda quando sono a una distanza inferiore del raggio massimo.

NOTA: Lo **scala rider Q2 PRO** consente di parlare via Interfono con l’auricolare di un compagno alla volta.

Italiano

ABBINAMENTO DEL COMPAGNO PRINCIPALE (richiede due auricolari scala rider Q2 PRO*)

1. Se uno degli auricolari è spento, accenderlo premendo e tenendo premuto il Pulsante CTRL finchè la Luce Blu lampeggia tre volte.
2. Assicurarsi che entrambi gli auricolari lampeggino lentamente con una luce Blu.
3. Prendere un auricolare e premere e tenere premuti contemporaneamente il Pulsante CTRL e il Pulsante MC per almeno sei secondi finchè la Luce Rossa comincia a lampeggiare rapidamente, indicando che è in modalità di Abbinamento Interfono.
4. Ripetere il passo 3 per il secondo auricolare **scala rider Q2 PRO**. La Luce Rossa di entrambi gli auricolari deve lampeggiare adesso rapidamente.
5. Entro pochi secondi, su entrambi gli auricolari si accenderà una luce Rossa stabile per due secondi, e poi la luce blu inizierà a lampeggiare lentamente.

   NOTA: Se il processo di Abbinamento non viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità di Standby.

** Lo stesso processo può essere usato anche per auricolari diversi da PRO Q2*

ABBINAMENTO DEL COMPAGNO SECONDARIO (richiede tre auricolari scala rider Q2 PRO*)

Una volta abbinato lo **scala rider Q2 PRO** Principale all'auricolare del Compagno principale, ripetere la procedura sopra descritta per abbinare il **scala rider Q2 PRO** Principale all'auricolare del Compagno secondario.

NOTA: lo **scala rider Q2 PRO** Principale è in grado di comunicare con il Compagno principale o con il Compagno secondario. Il Compagno principale e il Compagno secondario non sono in grado di comunicare direttamente via Interfono.

NOTA: Se il processo di Abbinamento non viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità di Standby.

** Lo stesso processo può essere usato anche per auricolari diversi da PRO Q2*

IMPOSTAZIONE PER INTERFONO DA GUIDATORE A PASSEGGERO: ABBINAMENTO

Ci sono due modi nei quali lo **scala rider Q2 PRO** può venire usato per la comunicazione fra il Guidatore e il Passeggero.

A. Sia il Guidatore che il Passeggero usano auricolari **scala rider Q2 PRO**.

   Per abbinare i due auricolari, seguire i passi elencati nel paragrafo più sopra intitolato ABBINAMENTO DEL COMPAGNO PRINCIPALE (2 motociclisti).

B. Il guidatore usa uno **scala rider Q2 PRO** e il Passeggero usa un modello precedente di auricolare scala rider (cioè, scala rider Solo™, scala rider FM™, un'unità per il guidatore di scala rider TeamSet™ o un auricolare Teamset™ PRO).

   Per abbinare i due auricolari:

1. Cominciando con l'auricolare del modello precedente spento, premere e tenere premuto il pulsante CTRL finchè le Luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
2. Cominciando con lo **scala rider Q2 PRO** acceso, premere e tenere premuti contemporaneamente il Pulsante CTRL e il Pulsante MC per sei secondi finchè la Luce Rossa comincia a lampeggiare rapidamente, indicando che è in modalità di Abbinamento Interfono.
3. Entro pochi secondi, la luce Rossa dello **scala rider Q2 PRO** si accende stabilmente per due secondi, e poi la luce blu comincia a lampeggiare lentamente.

NOTA: Se il processo di Abbinamento non viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

NOTA: Quando un auricolare scala rider di un modello precedente viene usato come auricolare per il Passeggero, l'Intefono con Collegamento Vocale può venire inizializzato solo dall'auricolare scala rider Q2 PRO. Il Collegamento Interfono Manuale può essere eseguito da entrambi gli auricolari premendo il Pulsante MC per lo scala rider Q2 PRO e il Pulsante CTRL per modelli precedenti di auricolari scala rider

AZZERO DELL'ABBINAMENTO INTERFONO

Si possono cancellare tutti gli abbinamenti interfono dell'auricolare in qualsiasi momento come segue:

1. Con l'auricolare **scala rider Q2 PRO** ACCESO, premere e tenere premuto il Pulsante CTRL per almeno sei secondi finchè le Luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
2. Premere e tenere premuto il pulsante per Alzare il Volume per tre secondi.
3. Le Luci Rossa e Blu lampeggeranno cinque volte Contemporaneamente e poi l'auricolare si spegnerà, confermando che l'abbinamento è stato cancellato con successo.

IMPOSTAZIONE PER TELEFONATE DI TELEFONO CELLULARE: ABBINAMENTO

Se si ha un telefono cellulare abilitato *Bluetooth* e si desidera fare e ricevere telefonate usando lo **scala rider Q2 PRO**, occorre prima abbinare l'auricolare con il telefono cellulare.

NOTA: Se si ha un dispositivo GPS compatibile *Bluetooth* che si desidera usare con lo **scala rider Q2 PRO**, saltare questo passo e continuare eseguendo quanto descritto più avanti nel paragrafo **IMPOSTAZIONE PER DISPOSITIVO GPS *BLUETOOTH***.

L'abbinamento è un processo che deve essere eseguito una sola volta. Una volta che l'auricolare è stato abbinato a un telefono cellulare specifico usando questa Procedura di Impostazione, questi rimangono abbinati e si riconoscono a vicenda automaticamente ogni volta che sono nel raggio massimo di distanza. Se il collegamento fra il telefono e l'auricolare viene perso, premere leggermente il pulsante CTRL per ricollegare gli apparecchi.

PER ABBINARE LO SCALA RIDER Q2 PRO A UN TELEFONO CELLULARE *BLUETOOTH*

1. Accendere il telefono e assicurarsi che la funzione *Bluetooth* sia attiva.
2. Con l'auricolare **scala rider Q2 PRO** acceso, premere e tenere premuto il Pulsante CTRL per almeno sei secondi finchè le luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
3. Cercare le apparecchiature *Bluetooth* sul telefono seguendo le istruzioni del telefono. Si prega di consultare il Manuale per l'Utente del telefono per ulteriori informazioni.
4. Dopo alcuni secondi, il telefono elenca lo **"scala rider Q2 Pro"** come una apparecchiatura riconosciuta. Selezionarlo e seguire le istruzioni sul telefono per accettare l'abbinamento.
5. Quando richiesto, inserire 0000 (4 zeri) come PIN o parola d'ordine.
6. Il telefono conferma che l'abbinamento è riuscito, e la luce Blu dell'auricolare inizia a lampeggiare lentamente.

NOTA: Se il processo di Abbinamento non viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

Con alcuni telefoni cellulari, può essere necessario premere leggermente il pulsante CTRL per collegare l'auricolare con il telefono dopo completato l'abbinamento. L'auricolare **scala rider Q2 PRO** si collega automaticamente con l'ultimo telefono collegato all'auricolare.

IMPOSTAZIONE PER DISPOSITIVO GPS *BLUETOOTH*: ABBINAMENTO

Se si ha un dispositivo GPS abilitato *Bluetooth* e si desira trasmettere suoni e istruzioni di navigazione da un dispositivo GPS tramite gli altoparlanti dell'auricolare, occorre prima abbinare l'auricolare al dispositivo GPS.

NOTA: Non tutti i dispositivi GPS abilitati *Bluetooth* consentono un collegamento con auricolari *Bluetooth* come lo **scala rider Q2 PRO**. Consultare per favore il Manuale per l'Utente del dispositivo GPS per ulteriori informazioni.

PER ABBINARE LO SCALA RIDER Q2 PRO A UN DISPOSITIVO GPS *BLUETOOTH*:

1. Accendere il dispositivo GPS.
2. Con l'auricolare **scala rider Q2 PRO** acceso, premere e tenere premuto il Pulsante per Alzare il Volume per almeno sei secondi finchè le luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
3. Cercare le apparecchiature *Bluetooth* sul dispositivo GPS seguendo le istruzioni del dispositivo. L'auricolare sarà elencato come **"scala rider Q2 Pro"**. Si prega di consultare il Manuale per l'Utente del dispositivo GPS per ulteriori informazioni.
4. Se il dispositivo GPS richiede un PIN o parola d'ordine inserire 0000 (quattro zeri).
5. Il dispositivo GPS conferma che l'abbinamento è riuscito. La luce Blu dell'auricolare inizia a lampeggiare lentamente.
6. Se si desidera usare un telefono cellulare *Bluetooth* per fare e ricevere telefonate tramite l'auricolare, occorre abbinare a questo punto il telefono cellulare al dispositivo GPS seguendo le istruzioni del telefono cellulare e/o GPS.

NOTA: Se il processo di Abbinamento non viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

OPERAZIONI PRELIMINARI

ATTACCO DEL MORSETTO AL CASCO:

Il Morsetto per il Casco deve essere attaccato sul lato sinistro del casco. Quando è attaccato, l'unità dell'auricolare può venire montata o rilasciata dal Morsetto per il Casco in qualsiasi momento.

Se si desidera collegare il lettore MP3 all'auricolare, vedere prima le istruzioni di montaggio elencate nel paragrafo: "COLLEGAMENTO DEL LETTORE MP3 ALL'AURICOLARE".

Il Morsetto può essere attaccato al casco usando due metodi differenti:

Metodo Standard: Raccomandato per la maggior parte dei caschi.

Metodo con Piastra Adesiva: Metodo alternativo per i caschi per i quali non è possibile utilizzare il metodo standard; usare la Piastra Adesiva contenuta nella scatola.

Metodo Standard

1. Usare la chiave Allen allegata per svitare le due viti sulla Piastra Posteriore.
2. Far scivolare la Piastra Posteriore fra l'imbottitura interna e il rivestimento esterno del casco.

3. Sistemare il morsetto in modo che il microfono sia di fronte alla bocca, poi stringere le viti. Può essere necessario risistemare il morsetto più volte finchè si individua il punto migliore. Il microfono deve essere ubicato verticalmente e non orizzontalmente.

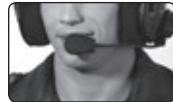
Se si ha acquistato una versione del morsetto per il casco con il microfono collegato tramite cavo, vedere il paragrafo qui di seguito (COME ATTACCARE IL MORSETTO PER IL MICROFONO COLLEGATO TRAMITE CAVO SU UN CASCO INTEGRALE)

Metodo con Piastra Adesiva

E' possibile incollare il Morsetto al casco quando il metodo di attacco standard sopra menzionato non può essere utilizzato, o quando si preferisca fissare questa componente con colla adesiva. Tale operazione è stata effettuata con successo su caschi top di gamma.

NOTA: *Anche se non abbiamo motivo di ritenere che incollare il Morsetto al casco possa in alcun modo danneggiare il casco stesso, Cardo non si assume nessuna responsibilità in tal senso, indipendentemente dall'accaduto e dalle circostanze. L'uso della Piastra Adesiva rappresenta un'opzione gratuita che si può scegliere di utilizzare sotto la propria responsabilità: la scelta di tale opzione implica la rinuncia a presentare qualsiasi reclamo futuro.*

Attenzione: *Questa operazione può essere eseguita solo una volta!*

1. Usare la chiave Allen inclusa nella confezione per rimuovere entrambe le viti Allen e liberare il pannello posteriore del morsetto del casco.
2. Determinare la posizione sul casco nella quale deve essere incollato il Morsetto del Casco.
3. Regolare la posizione del Morsetto del Casco sul Casco in modo che il microfono sia di fronte alla bocca. Può essere necessario risistemare il Morsetto più volte finchè si individua il punto migliore. Il microfono deve essere ubicato verticalmente e non orizzontalmente. (Pulire la zona prescelta prima di incollare la Piastra).
4. Usare la salviettina pre-umidificata per pulire la zona del casco nella quale si desidera installare la Piastra Adesiva. Lasciare asciugare completamente.
5. Staccare il foglietto di copertura dal cuscinetto adesivo della Piastra Adesiva.
6. Sistemare la Piastra Adesiva nella posizione giusta seguendo le istruzioni al punto 3. Tenere premute saldamente per 15 secondi tutte e 3 le parti della Piastra Adesiva.
7. Il cuscinetto adesivo si attacca completamente durante le 24 ore successive. Si raccomanda quindi di non utilizzare l'auricolare durante questo periodo di 24 ore.
8. Fissare il Morsetto alla Piastra Adesiva usando le viti Allen precedentemente rimosse.

Se si ha acquistato una versione con il morsetto fornito di microfono collegato tramite cavo, procedere come indicato di seguito:

COME FISSARE SU UN CASCO INTEGRALE IL MORSETTO FORNITO DI MICROFONO COLLEGATO TRAMITE CAVO

Se si usa la versione con il microfono collegato tramite cavo, è necessario prima accertarsi che il morsetto del casco sia attaccato al casco come descritto nel paragrafo precedente (ATTACCO DEL MORSETTO AL CASCO).

Pulire il posto esatto del rivestimento interno del casco, di fronte alla bocca, nel quale verrà ubicato il microfono e procedere come segue:

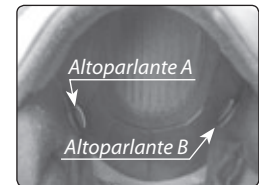
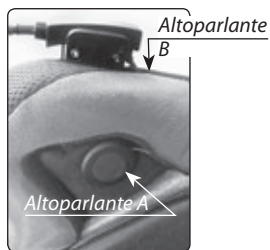
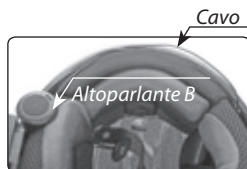
a. Togliere la pellicola dal cuscinetto adesivo di Velcro e mettere il cuscinetto di Velcro nella posizione scelta di fronte alla bocca.

b. Fissare il microfono al Velcro, come indicato nella foto.

c. Una volta fatto, rinforzare le viti del morsetto

UBICAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI

Attaccare gli altoparlanti al Velcro all'interno del casco di fronte alle orecchie (corda corta dell'altoparlante per l'orecchio sinistro [A] e corda lunga dell'altoparlante per l'orecchio destro [B]), o usare il cuscinetto di Velcro fornito.

Italiano

L'uso di due altoparlanti nel casco può essere proibito in alcune giurisdizioni, Se questo è il caso, mettere al sicuro l'altoparlante con il filo lungo sotto il rivestimento del casco come segue: far passare l'altoparlante [B] lungo il bordo del rivestimento sul lato destro e poi riportarlo sul lato sinistro, vicino all'altoparlante [A]. Poi mettere l'altoparlante [B] sotto il rivestimento.

COME ATTACCARE E STACCARE L'AURICOLARE DAL MORSETTO DEL CASCO

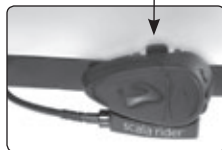
Per attaccarlo:

Fare scivolare l'auricolare verso il basso lungo il pannello scorrevole finchè un clic indica che l'auricolare è bloccato al suo posto.

Per staccarlo:

L'Auricolare può veniere rimosso per caricarlo e per conservarlo premendo il dito dolcemente contro la linguetta e facendo scivolare l'auricolare verso l'alto con l'altra mano.

Raccomandiamo di rimuovere l'auricolare dal casco quando non viene usato.

Premere qui per rimuovere

USO DELL'AURICOLARE

FUNZIONI GENERALI

RISULTATO DESIDERATO	AZIONE RICHIESTA
Accensione dell'Auricolare	Premere in modo continuo il Pulsante CTRL per almeno tre secondi.
Spegnimento dell'Auricolare	Premere in modo continuo il Pulsante CTRL per almeno tre secondi
Aumento del volume	Premere brevemente il Pulsante per Alzare il Volume
Riduzione del volume	Premere brevemente il Pulsante per Abbassare il Volume

AGC (Automatic Gain Control – Presa Automatica del Controllo): In aggiunta al Controllo Manuale del Volume, lo **scala rider Q2 PRO** aumenta e riduce automaticamente il volume secondo il rumore circostante e la velocità di guida.

FONTI AUDIO E PRIORITÀ

Le diverse Fonti Audio collegate allo **scala rider Q2 PRO** hanno le seguenti priorità:

La più alta:
1. Telefono cellulare / dispositivo GPS (telefonate in entrata / uscita, audio GPS e istruzioni di navigazione).
2. Audio del Compagno Principale e Audio del Compagno Secondario
3. Fonte Audio A2DP
4. radio FM (integrata)

La più bassa:
5. MP3 Connettività (per collegamento via cavo)

Una fonte Audio di alta priorità interrompe sempre qualsiasi Fonte Audio di priorità inferiore.

Per esempio:

una telefonata con telefono cellulare interrompe una chiamata Interfono
una chiamata Interfono interrompe la Radio FM

USO DELL'INTERFONO

Come fare chiamate Interfono

<table>
<tr><td colspan="2">Per iniziare una chiamata Interfono con il Compagno Principale mentre l'auricolare è in Standby si può:</td></tr>
<tr><td>PER COLLEGAMENTO VIVA VOCE:
Iniziare a parlare
Una chiamata Interfono con il Compagno verrà instaurata e rimarrà attiva mentre entrambe le parti rimangono in silenzio per 30 secondi.</td><td>O
PER COLLEGAMENTO CON IL PULSANTE MC
Premere brevemente una volta il Pulsante MC
Una chiamata Interfono con il Compagno verrà instaurata. Per finire la chiamata Interfono con il Compagno, premere nuovamente una volta il Pulsante MC.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Per iniziare una chiamata Interfono con il Compagno Secondario mentre l'auricolare è in Standby:</td></tr>
<tr><td>PER COLLEGAMENTO CON IL PULSANTE MC
Premere brevemente due volte il Pulsante MC
Una chiamata Interfono con il Compagno verrà instaurata. Per finire la chiamata Interfono con il Compagno, premere nuovamente due volte il Pulsante MC.</td><td>
</td></tr>
</table>

NOTA: Quando l'interfono è acceso, le funzioni di Ricomposizione del Numero e Composizione Vocale del Numero sono disabilitate

*NOTA: Quando si usa un auricolare scala rider (non versione Q2 PRO) come auricolare del Passeggero, l'Interfono con collegamento vocale può essere avviato solo dall'auricolare **scala rider Q2 PRO**. L'Interfono con collegamento manuale può essere avviato da ogni auricolare.*

Avvio di chiamate con interfono da scala rider Q2

Collegamento usando il Pulsante MC: premere due volte il Pulsante MC per iniziare una chiamata con interfono (attendere 3 secondi fra una pressione e l'altra). Per finire la telefonata, premere una volta.

Avvio di chiamate con interfono da auricolari scala rider precedenti

Collegamento usando il Pulsante CTRL: premere il Pulsante CTRL dell'auricolare per iniziare/finire una chiamata con interfono

Collegamento mancato: Sullo **scala rider Q2 PRO**, se si prova a iniziare una chiamata con Interfono con un Compagno che sta già facendo una chiamata per Telefono/GPS/Interfono, si sente un doppio bip che indica che il Compagno è occupato.

Ricollegamento dell'Interfono: Se lo **scala rider Q2 PRO** e il suo auricolare di Interfono per Compagno sono troppo lontani e perdono il collegamento uno con l'altro, lo **scala rider Q2 PRO** prova automaticamente a ricollegarsi al suo Compagno di Interfono per cinque minuti.

Ci si può ricollegare a mano in qualsiasi momento premendo il Pulsante MC (premere leggermente una volta per il Compagno Principale e due volte per il Compagno Secondario).

Come ricevere chiamate Interfono

Se non si sta parlando con nessuno, quando l'altra parte prova a iniziare una chiamata Interfono con un compagno, la chiamata comincia immediatamente.

SOLUZIONE DI PROBLEMI CON L'INTERFONO:

Innanzitutto, assicurarsi che il microfono sia ubicato correttamente di fronte al centro della bocca.
Lo scala rider Q2 PRO è progettato per uso in ambienti rumorosi.
Assicurarsi per favore di controllare la funzionalità Interfono in un ambiente RUMOROSO, come per esempio vicino ad una motocicletta ferma con il motore acceso.
Si prega di verificare anche che gli auricolari siano stati abbinati uno con l'altro correttamente seguendo le istruzioni nel Paragrafo di Impostazione rilevante

Abilitare/Disabilitare la caratteristica di Collegamento Viva Voce (VOX)

scala rider Q2 PRO è inoltre fornito di tecnologia VOX, che consente di attivare alcune funzioni chiave in modo sicuro e senza utilizzare le mani.

In standby, premere e tenere premuti contemporaneamente i Pulsanti per Alzare il Volume e per Abbassare il Volume per tre secondi finchè si sente un bip (2 bip quando disabilitato).

L'auricolare visualizzerà una luce blu stabile, che indica che la funzione VOX è abilitata. L'auricolare visualizzerà una luce rossa stabile, che indica che la funzione VOX è disabilitata.

Lo stato di default è di Collegamento Viva Voce abilitato.

NOTA: Abilitare/disabilitare la caratteristica di Collegamento Viva Voce influisce solo sulla funzionalità di Interfono.

Impostazione della preferenza di Interfono per Collegamento Viva Voce (Compagno Principale o Secondario)

La funzione di Collegamento Viva Voce dell'Interfono consente di iniziare una chiamata Interfono con un compagno semplicemente parlando nel microfono. Si può definire con quale degli auricolari dei due compagni si desidera collegarsi quando si usa l'Interfono con Collegamento Viva Voce.

NOTA: Il compagno Principale è il preferito se non diversamente definito.

Per scambiare l'Interfono con Collegamento Viva Voce fra il Compagno Principale e Secondario:

In standby, premere e tenere premuto il Pulsante per Alzare il Volume per sei secondi e si udirà un bip:

- Un bip – Il collegamento viva voce è impostato al Compagno Principale
- Due bip - Il collegamento viva voce è impostato al Compagno Secondario.

COME FARE E RICEVERE TELEFONATE CON IL TELEFONO CELLULARE

FUNZIONI DEL TELEFONO	
Risposta a una telefonata	Premere brevemente il Pulsante CTRL o pronunciare a voce alta una parola di propria scelta quando è in arrivo una telefonata.
Rifiuto di una telefonata	Premere brevemente il Pulsante MC o rimanere in silenzio per 15 secondi quando è in arrivo una telefonata.
Finire una telefonata	Premere brevemente il Pulsante CTRL
Composizione del Numero Viva Voce	In Standby, premere brevemente il Pulsante CTRL e pronunciare il nome della persona che si desidera chiamare. Questa funzione è supportata solo da telefoni cellulari che dispongono della funzione di Composizione del Numero Viva Voce
Ricomposizione dell'Ultimo Numero	In standby, premere e tenere premuto il Pulsante per Abbassare il Volume per tre secondi.

NOTA: Se il telefono cellulare *Bluetooth* è abbinato con un altro dispositivo GPS *Bluetooth*, e non direttamente con lo **scala rider Q2 PRO**, è possibile che parte della funzioni del telefono summenzionate non siano compatibili.

Quando nell'auricolare è in corso una telefonata attiva, qualsiasi richiesta di chiamata Interfono di un Compagno sarà rifiutata automaticamente.

Una volta che si interrompe il collegamento audio della telefonata, si possono fare e accettare chiamate Interfono con un Compagno.

STATI DELLE LUCI

Nessuna	**L'auricolare è spento**
Lampeggio rosso e blu alternato	**Modalità di Abbinamento del telefono cellulare**

Lampeggio rosso e blu contemporaneo	**Modalità di Abbinamento di GPS**
Lampeggi rossi rapidi	**Modalità di abbinamento di Interfono**
1 lampeggio blu ogni 3 secondi	**Standby – non è in corso di telefonata**
2 lampeggi blu ogni 3 secondi	**L'audio è acceso**
1 lampeggio rosso ogni 3 secondi	**La batteria è debole**
2 lampeggi rossi ogni 3 secondi	**Batteria debole mentre l'audio è acceso**
Rosso stabile	**L'auricolare è in corso di ricarica**

LAVORO CON LA RADIO FM

scala rider Q2 PRO è equipaggiato con un ricevitore di radio stereo FM e con tecnologia RDS (Radio Data System), e consente così di scegliere come e quando ascoltare le stazioni preferite.

Lo **scala rider Q2 PRO** consente di ascoltare la Radio FM quando non si riceve audio da un'altra fonte sonora.

Quando si ascolta la radio, non bisogna preoccuparsi di mancare telefonate, poichè l'auricolare azzittisce automaticamente la Radio FM e passa a funzione di auricolare *Bluetooth* quando si riceve una telefonata, o quando si decide di fare una telefonata. Quando la conversazione finisce, l'auricolare si sintonizza di nuovo automaticamente sulla Radio FM.

Funzione RDS

Grazie alla funzione RDS, l'auricolare selezionerà automaticamente il segnale più forte disponibile per la stazione FM che si desidera ascoltare, indipendentemente dal luogo nel quale si sta viaggiando.

Questo consente di lasciare sempre le mani sul manubrio senza bisogno di regolare la frequenza della stazione radio mentre si è in movimento.

Per usare la funzione RDS mentre la Radio è accesa, premere e tenere premuti contemporaneamente i Pulsanti per Alzare e Abbassare il Volume per 3 secondi.

L'auricolare visualizzerà una luce blu stabile, che indica che la funzione RDS è abilitata. L'auricolare visualizzerà una luce rossa stabile, che indica che la funzione RDS è disabilitata.

Lo stato preimpostato della funzione RDS è OFF.

Accensione della Radio FM

Quando non sono in corso telefonate nell'auricolare (nè una telefonata con telefono cellulare nè una chiamata Interfono), premere e tenere premuto il Pulsante MC sull'auricolare per tre secondi per accendere la radio. La radio si sintonizza sull'ultima stazione radio che si è ascoltata. Con alcuni telefoni cellulari occorre attendere alcuni secondi dopo la fine di una chiamata prima di accendere la Radio.

Spegnimento della Radio FM

Quando la radio è accesa, premere e tenere premuto il Pulsante MC per tre secondi per spegnere la radio.

Scambio fra Stazioni predefinite della Radio FM

Ci sono 6 stazioni radio pre-definite disponibili sullo **scala rider Q2 PRO**. Quando la radio è accesa, toccare leggermente il pulsante MC per passare in modo circolare fra le stazioni salvate.

Ricerca di una Nuova Stazione Radio FM

Quando la radio è accesa, premere e tenere premuto il pulsate di Incremento del Volume o Diminuzione del Volume per 3 secondi o finchè si sente la stazione successiva nell'auricolare.

Premendo Incremento del Volume si cerca verso l'alto (frequenza più alta). Premendo Diminuzione del Volume si cerca verso il basso (frequenza più bassa). Quando si trova una stazione, la ricerca si interrompe e si può sentire la stazione.

Italiano

Per salvare la stazione, vedere il paragrafo seguente.

Per continuare a cercare, premere di nuovo il pulsante di Incremento del Volume o Diminuzione del Volume per tre secondi.

Si può continuare a sentire la stazione non salvata in onda al momento. Premendo il pulsante MC in questo caso si passa alla stazione salvata successiva.

Come salvare una Stazione Radio FM

La Radio FM è attrezzata con la capacità di mantenere 6 stazioni in memoria.

- Selezionare la stazione che si desidera sostituire toccando leggermente il pulsante MC finchè si trova la stazione che si desidera sostituire.
- Cercare la nuova stazione come sopra descritto.
- Toccare leggermente il pulsante MC entro 20 secondi da quando si è trovata la stazione per salvare la stazione attuale.
- Per salvare un'altra stazione, premere brevemente di nuovo il pulsante MC per raggiungere il numero della stazione successiva.

Se non si salva la stazione la Radio esce dalla modalità di ricerca senza salvare la stazione attuale. Si può comunque continuare ad ascoltare la stazione non salvata in onda al momento. Toccando leggermente il pulsante MC in questo caso si passerà alla stazione salvata successiva.

AUDIO DELL'MP3

Lo **scala rider Q2 PRO** offre 2 opzioni audio dell'MP3 diverse:

1. Opzione wireless A2DP
2. Opzione via cavo.

MUSICA MP3 – OPZIONE WIRELESS A2DP

L'auricolare è progettato per ricevere musica stereo wireless da fonti A2DP e da telefoni cellulari che supportano i profili *Bluetooth* A2DP e AVRCP (la maggior parte dei dispositivi della terza generazione).

Usando un dispositivo *Bluetooth* che supporta il profilo AVRCP sarà possibile azionare tutte le funzioni principali della fonte A2DP direttamente dall'auricolare.

Mentre si ascolta musica da una fonte A2DP, non occorre preoccuparsi di perdere una telefonata o una chiamata via interfono, poichè l'auricolare interrompe automaticamente la musica e dà la precedenza alla chiamata in arrivo. Tuttavia, quando si termina la chiamata, è possibile che alcune fonti MP3 non continuino automaticamente bensì richiedano di essere riattivate manualmente.

Impostazione Del Lettore MP3 Per Trasmissione A2DP Stereo *Bluetooth*

Per usare un Adattatore o Lettore MP3 abilitato *Bluetooth* Stereo (A2DP) per ascoltare musica stereo, è prima necessario abbinare il dispositivo all'auricolare.

Abbinamento Dell'auricolare A Un Adattatore O Lettore MP3

NOTA: Se la fonte A2DP è integrata nel telefono cellulare, è necessario abbinarla all'auricolare come descritto più sopra nel paragrafo IMPOSTAZIONE PER TELEFONATE DI TELEFONO CELLULARE: ABBINAMENTO.

1. Accendere l'Adattatore o il Lettore MP3 e accertarsi che la sua funzione *Bluetooth* sia attiva.
2. Con l'auricolare **scala rider Q2 PRO** ACCESO, premere e tenere premuto il Pulsante CTRL per almeno sei secondi finchè le luci Rossa e Blu cominciano ad alternarsi rapidamente.:
3. Cercare gli auricolari *Bluetooth* sul Lettore MP3 seguendo le istruzioni del dispositivo.

NOTA: Se si usa un adattatore Bluetooth, seguire le istruzioni del dispositivo

4. Dopo alcuni secondi il Lettore MP3 elencherà "**scala rider Q2 Pro**" come un dispositivo rilevato. Selezionarlo e seguire le istruzioni del Lettore MP3 per accettare l'abbinamento.
5. Se il lettore MP3 richiede un PIN o una password inserire 0000 (quattro zeri).

6. Quando l'abbinamento è completato, il Lettore MP3 o l'Adattatore possono confermare che è stato eseguito con successo, e la luce Blu dell'auricolare inizierà a lampeggiare lentamente.

NOTA: Se il procedimento di Abbinamento non verrà completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

Azionamento della fonte A2DP dall'auricolare

Play	Premere due volte il Pulsante CTRL
Pause/Stop*	Premere due volte il Pulsante CTRL
Forward	Premere e tenere premuto il Pulsante per Alzare il Volume per 3 secondi
Rewind**	Premere e tenere premuto il Pulsante per Abbassare il Volume per 3 secondi

** Varia secondo il modello del telefono cellulare*

*** Con alcuni telefoni può essere necessario ripetere nuovamente questa operazione.*

OPZIONE VIA CAVO – COLLEGAMENTO DEL LETTORE MP3 ALL'AURICOLARE

L'auricolare **scala rider Q2 PRO** può venire collegato a un lettore MP3 inserendolo nella presa del Morsetto del Casco usando il cavo per MP3.

C'è la possibilità di fissare fermamente al suo posto il cavo dell'MP3 usando il portacavo dell'MP3. Procedere come segue:

1. Usare la Chiave Allen inclusa per rimuovere entrambe le viti Allen dal morsetto del Casco e rilasciare il pannello posteriore del morsetto.
2. Collocare il portacavo dell'MP3 sul morsetto del casco. Entrambi i perni sul portacavo dell'MP3 devono essere fissati nelle dentellature corrispondenti sul morsetto.
3. Mettere il Pannello Posteriore sul portacavo dell'MP3 e fissare insieme tutte le parti usando le viti Allen che sono state precedentemente rimosse, come indicato nella fotografia.

Gancio per tenere il cavo dell'MP3

4. Attaccare il morsetto e l'auricolare sul casco come descritto più sopra nel paragrafo "ATTACCO DEL MORSETTO AL CASCO".
5. Attaccare gli altoparlanti al casco come descritto nel paragrafo "UBICAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI".
6. Collegare il cavo dell'MP3 alla presa del lettore MP3 e l'altro lato alla presa del Morsetto del casco, inserendo il cavo attraverso il portacavo dell'MP3.

   Assicurarsi che la spina del cavo scatti al suo posto.
7. Infilare il cavo dell'MP3 nel gancio del portacavo dell'MP3.

Inserire il cavo nel gancio

8. Per usare il lettore MP3, accendere l'auricolare affinchè vada in modalità Standby, lampeggiando lentamente con una luce Blu.

NOTA: *Azionare il lettore MP3 usando i suoi pulsanti (FF/REW/PLAY/PAUSE). Il volume può essere regolato solo usando i pulsanti del lettore MP3. Ogni altro collegamento audio interromperà automaticamente il segnale sonoro del lettore MP3. Il segnale sonoro sarà ripristinato solo quando l'auricolare sarà nuovamente in modalità Standby.*

ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web a:

www.cardosystems.com

FAQ: **www.cardosystems.com/support/faq**

o contattarci all'indirizzo di posta elettronica:

support@cardosystems.com

Telefono:

USA e Canadà: **+1-800-488-0363**

Internazionale: **+4989 450 36819**

AVVISI

Dichiarazione della Commissione Federale per le Comunicazioni (FCC)

15.21

Siete avvertiti che cambiamenti o modifiche non approvate espressamente dalla parte responsabile per la conformità può annullare il permesso dell'utente a azionare l'attrezzatura.

15.105(b)

Questa attrezzatura è stata controllata e trovata conforme alle limitazioni per un apparecchio digitale di Classe B, conformemente alla parte 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono progettate per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, usa o può irradiare energia di frequenza radio e, se non installata e usata in conformità a queste istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non ci siano interferenze in un'installazione particolare. Se quest'attrezzatura causa interferenze dannose a ricezione radio o televisiva, cosa che può essere stabilita spegnendo e riaccendendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza usando una o più delle seguenti misure:

- Orientare nuovamente o collocare in un altro posto l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura a un attacco su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per aiuto.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) questo apparecchio non può causare interferenze e

(2) questo apparecchio deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato dell'apparecchio.

Dichiarazione FCC di Esposizione a Radiazione RF

Questa attrezzatura è conforme ai limiti per l'esposizione a radiazione della FCC indicati per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono seguire le istruzioni operative specifiche per la soddisfazione della conformità all'esposizione RF. Questa trasmittente non deve essere ubicata insieme o azionata congiuntamente a nessun'altra antenna o trasmittente.

Avviso CE Europeo

L'auricolare **scala rider Q2 PRO™** (il "Prodotto") è conforme con i seguenti requisiti essenziali della Direttiva Comunitaria 1999/5/EC (cui ci si riferisce come la Direttiva R&TTE): Articoli 3.1a, 3.1.b e 3.2. Il Prodotto è costruito in conformità all'Allegato II della direttiva summenzionata.

Dichiarazione di Conformità (DOC)

L'auricolare **scala rider Q2 PRO™** è conforme con e adotta le Specificazioni 2.1 di *Bluetooth*® e ha superato con successo tutti i test di interoperabilità specificati nella specificazione *Bluetooth*®. Tuttavia, l'interoperabilità fra l'apparecchio e altri prodotti abilitati *Bluetooth*® non è garantita.

Deroga e Rinuncia Generale a Diritti

L'uso di un'apparecchio per la comunicazione andando in motocicletta, motoretta, ciclomotore, ATV, quadriciclo o qualunque altro veicolo o attrezzatura, per via di terra, acqua o aria (cui si farà riferimento come a "Veicolo") richiede la vostra attenzione totale priva di interferenze. Cardo Systems, Inc., compresi i suoi Funzionari, Dirigenti, Soci, Società-Madre, Rappresentanti, Agenti, Appaltatori, Sponsor, Impiegati, Fornitori e Rivenditori (cui si farà riferimento come "Compagnia" o "Cardo") vi consiglia caldamente di prendere tutte le cautele necessarie e rimanere vigile al traffico, al tempo e alle condizioni stradali se scegliete di usare l'auricolare scala rider Q2 PRO™, compresi tutti i modelli derivanti indipendentemente dal loro nome commerciale o dalla marca (l'"Apparecchio"), e di fermare il vostro Veicolo al lato della strada prima di fare una telefonata o accettarne una. Tutte le pubblicazioni, pubblicità, annunci o note simili che si riferiscono all'uso dell'Apparecchio guidando un Veicolo intendono solo riferirsi alle sue capacità tecniche e non devono essere fraintese e capite come se incoraggiassero gli utenti a usare l'Apparecchio mentre si trovano in mezzo al traffico.

Rinunciate in modo irrevocabile a ogni responsabilità, perdita, rivendicazione e spese (comprese spese per avvocati) e ritenete Cardo non responsabile per qualsiasi ferita corporea, danno o morte come anche per perdite o danni a merce, a qualunque Veicolo compreso il vostro, o a qualsiasi proprietà o bene che appartenga a voi o a terzi, che risultino dall'uso dell'Apparecchio sotto qualsiasi circostanza o condizione e indipendentemente dalla giurisdizione. Cardo non sarà responsabile per nessun danno fisico, indipendentemente dalle ragioni, condizioni o circostanze, compreso cattivo funzionamento dell'Apparecchio, e tutti i rischi connessi con il suo

azionamento sono solo ed esclusivamente a carico dell'utente di questo Apparecchio, indipendentemente dal fatto che l' Apparecchio sia usato dall'acquirente originario o da terzi.

Cardo vi avverte in questa sede che l'uso dell'Apparecchio può essere in contravvenzione a leggi o regolamenti locali, federali, statali o nazionali, e che ogni uso dell'Apparecchio è interamente a vostro esclusivo rischio e responsabilità.

1. Voi, i vostri eredi, rappresentanti legali, successori o cessionari, in questa sede, volontariamente e per sempre liberano, esentano, indenizzano, e ritengono Cardo esente da ogni causa, rivendicazione, debito, richiesta, azione e responsabilità che possa insorgere, direttamente o indirettamente, dall'uso dell'Apparecchio, per ogni disagio, dolore, sofferenza, scomodità, perdita, ferita, morte, danni a o in riferimento a qualsiasi persona o proprietà comunque causata, SIA CHE DERIVI DA NEGLIGENZA CHE DA ALTRO, e che possono derivarvi in futuro come risultato di tale uso, fino all'estremo limite permesso dalla legge.
2. Capite completamente e vi assumete i rischi dell'uso dell'Apparecchio, compreso il rischio di atti di negligenza o di omissione da parte di terzi.
3. Confermate di essere fisicamente in grado di usare l'Apparecchio e di non avere problemi medici o necessità che possono influire negativamente sulla capacità di farlo in modo sicuro. Confermate di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stati avvertiti dei rischi connessi con l'uso dall'Apparecchio. Confermate inoltre che non consumerete alcool che possa influire negativamente sulla prontezza di riflessi o nessuna sostanza che altera la mente, e non trasporterete, userete o consumerete tali sostanze prima o durante l'uso dell'Apparecchio.
4. Riconoscete completamente i nostri avvertimenti e capite che: (a) esistono rischi e pericoli se si usa l'Apparecchio in mezzo al traffico, compreso ma non limitato a ferite o malattia, storte, fratture, paralisi parziali e/o totali, morte o altre malattie che possano causare serie invalidità; (b) questi rischi e pericoli possono essere causati dalla negligenza del fabbricante o dei suoi agenti o da terzi coinvolti nella progettazione o fabbricazione dell'Apparecchio; (c) questi rischi e pericoli possono derivare da cause prevedibili o non prevedibili. Voi vi assumete tutti i rischi e pericoli e tutte le responsabilità per tutte le perdite e/o danni, causate in parte o totalmente dalla negligenza o da altra condotta di altri, compresa la Compagnia.
5. Confermate di aver letto questa rinuncia a responsabilità e capite completamente i suoi termini e che avete rinunciato a diritti sostanziali non restituendo l'Apparecchio per un rimborso completo (vedere opzione di rimborso più sotto).

Rinuncia a Garanzia

CARDO RINNEGA OGNI GARANZIA ESPLICITA E IMPLICITA RIGUARDO ALL'APPARECCHIO ANNESSO, COMPRESO E SENZA LIMITAZIONE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI VENDIBILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, E NON-INFRAZIONE. L'APPARECCHIO E I SUOI ACCESSORI SONO FORNITI "COME SONO" E "COME DISPONIBILI" SENZA GARANZIA DI NESSUN TIPO AL DI LÀ DI QUELLE ASSUNTE NEL MANUALE INCLUSO.

Limitazione di Responsabilità

CARDO NON SARÀ RESPONSABILE IN NESSUN CASO PER NESSUN DANNO SPECIALE, INDIRETTO, PUNITIVO, INCIDENTALE, ESEMPLARE O CONSEGUENTE, O NESSUN DANNO CHE RISULTI DALL'USO DELL'APPARECCHIO, SIA SE SI BASA SU VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ATTO ILLECITO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO O ALTRO, ANCHE SE AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. VOI RICONOSCETE E ACCETTATE CHE LE LIMITAZIONI INDICATE PIÙ SOPRA SONO ELEMENTI FONDAMENTALI DI QUESTO ACCORDO E L'APPARECCHIO NON VI SAREBBE FORNITO PRIVO DI TALI LIMITAZIONI. GLI STATUTI DI ALCUNI STATI POSSONO ESSERE APPLICABILI PER QUANTO RIGUARDA LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.

www.cardosystems.com